

Valentina Gianelli López

Juan María Pérez 2666/401- Montevideo, Uruguay.

Phone :(+598) 2712 51 09 Cell: (+598) 99610783

E-mail: valentina1982@hotmail.com

Objective

Obtain a demanding position in the translation and localization industry in order to gain further experience in the field.

Summary of Qualifications

- **English to Spanish translator with 6 years of experience.**
- **Outstanding skills in planning and detailed execution of projects.**
- **Command of Spanish and English language and grammar.**
- **Ability to schedule priorities and delegate in order to accomplish tasks at hand.**
- **Excellent skills in proofreading and editing, research activities, communication and organization.**
- **Superb interpersonal skills and ability to work in a team environment.**

Education

- **SCHOOL OF COMMUNICATION STUDIES: Universidad de la República Montevideo, Uruguay.**
Bachelor of Communications
- **OTEC – Bequalified, Chile: Diploma in Software and Website Localization.**
(Currently taking this course)
- **TRINITY COLLEGE LONDON – CertTESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages): Dickens Institute, Uruguay.**
(Currently taking this course)
- **DIPLOMA IN GRAPHIC DESIGN: Taller de Informática Montevideo, Uruguay.**

Working Experience

FREELANCE TRANSLATOR - February 2005 to Present

English to Spanish translator with years of experience providing high quality and accurate translation services to clients in Uruguay and abroad.

Working Fields:

- **Communications:** Advertising, Marketing and Business, Journalism.
- **Tech/Engineering:** Information Technology, Automation, Mechanics
- **General Translations:** Medicine, Pharmaceutical, Tourism & Travel, Food & Dairy, Fitness & recreation, Fashion Industry.

Services provided:

- *Documents Translations*
- *Website Localization*
- *Proofreading*